

## COL+S Colonna e braccio pensile

Essendo dotata di derivazione elettrica e di condotta dell'aria, diventa l'equipaggiamento ideale quando si desidera avere sempre a disposizione gli utensili necessari senza essere intralciati nel proprio lavoro da ingombranti e fastidiosi cavi elettrici e tubi a terra.

## COL+S Column and hanging arm.

It is very useful during working operations as the operator can connect to it both the necessary electric and pneumatic tools moving carelessly around as wires and pipes come down from the hanging arm.

## COL+S Säule mit Schwenkausleger

Mit Gerätehalter und Materialwagen, so wie Energiezuführung für die praktische Handhabung von Elektro- und Pneumatikwerkzeugen. Mit dieser Ausrüstung ist der Arbeitsplatz immer ordentlich und alle benötigten Werkzeuge sind schnell zur Hand.

## COL+S Colonne et bras suspendu.

Etant complète avec dérivation électrique et arrivée de l'air comprimée, elle est l'équipement idéal pour avoir toujours à disposition les outils nécessaires en évitant des encombrants et ennuyeux câbles électrique et tuyaux.

## COL+S Columna y brazo colgante.

Ya que se completa con conexión eléctrica y neumática, es el equipo ideal cuando se necesita tener los utensilios a disposición (en este modo los cables eléctricos y tuberías neumáticas no estorban la zona de trabajo).



**S**  
**"S 30"** 3000 mm: Code 900607  
**"S 40"** 4000 mm: Code 900608  
**"S 50"** 5000 mm: Code 900609  
**Braccio pensile**  
**Hanging arm**  
**Schwenkausleger**  
**Bras suspendu**  
**Brazo colgante**



\*  
 Utensili pneumatici non inclusi  
 Pneumatic tools not included  
 Pneumatikwerkzeug nicht inbegriffen  
 Outils pneumatiques pas inclus  
 Herramientas neumáticas no incluidas

## COL+S

**"COL 40" + "S 30"** 4000+3000 mm: Code 900597  
**"COL 40" + "S 40"** 4000+4000 mm: Code 900598  
**"COL 40" + "S 50"** 4000+5000 mm: Code 900599  
**Colonna con braccio pensile**  
**Column and hanging arm.**  
**Säule mit Schwenkausleger**  
**Colonne et bras suspendu.**  
**Columna y brazo colgante.**

Dati tecnici - Technical data - Technische Daten  
 Données techniques - Datos técnicos



# GRV-OR COL+S



Attrezzature speciali  
 Special equipment



**OMEGA**  
 WOOD be nice.



Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.  
 The information and data provided may be subject to modification without prior notice.  
 Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.  
 Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.  
 Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

OMGATECH S.r.l. - Via Carpi-Ravarino, 146  
 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MODENA) - Italia  
 Tel. +39 059 897333 - Fax +39 059 850276  
 omga@omga.it - www.omga.it

Code: 29-002-004436 - 02



## GRV-OR Dispositivo pneumatico per movimentazione vetri.

Due grandi ventose a depressione permettono di sollevare, ruotare, sostenere e movimentare in tutta sicurezza i vetri da collocare sull'infisso (finestre o porte). Dispone di comandi per il controllo della salita e discesa lenta dell'argano e dei relativi manometri per il continuo monitoraggio della depressione, compresi allarmi acustici e luminosi. Il gruppo ventose può ruotare di 360° sia in verticale, sia in orizzontale e di 180° da verticale ad orizzontale con relativi bloccaggi di sicurezza.

## GRV-OR Vacuum lifter for glass handling.

Two big suction cups allow to lift, rotate, support and move the glass panes to be placed safely on the window or door frame. A control panel includes both the commands to lift and slowly lower the winch and the gauges to check the suction pressure, including acoustic and light alarm signals. The suction unit can rotate 360° in vertical and in horizontal and 180° from vertical to horizontal position, security locking devices are included.

## GRV-OR Pneumatische Vakuumhebevorrichtung für Glasscheiben.

Mittels zwei großer Saugnapfe können Glasscheiben, die auf Tür-oder Fensterrahmen positioniert werden sollen, auf sichere Weise angehoben, gedreht, gehalten und bewegt werden. Die Ausstattung beinhaltet die Bedienungen für die Steuerung des Hubs und langsamen Senkens der Winde, so wie die entsprechenden Manometer zur kontinuierlichen Überwachung des Unterdrucks, einschließlich akustischem und optischem Alarm. Die Saugnapfeinheit kann um 360° sowohl senkrecht, als auch waagrecht gedreht werden und um 180° aus der senkrechten in waagerechten Stellung gebracht und mit den entsprechenden Sicherheitsvorrichtungen festgestellt werden kann.

## GRV-OR Dispositif pneumatique pour la manutention des vitres.

Deux grandes ventouses à dépression permettent de soulever, tourner, soutenir et déplacer en toute sécurité les vitres à fixer sur le châssis (fenêtre et portes). Il est complet avec les commandes pour la montée et la descente lente du treuil et des manomètres correspondants pour un contrôle continu de la pression et dépression. L'ensemble des ventouses peut tourner de 360° aussi bien en vertical qu'en horizontal et de 180° de vertical à horizontal avec les correspondants blocages de sécurité.

## GRV-OR Dispositivo neumático para la movilización de vidrios.

Dos grandes ventosas de aspiración permiten alzar, girar, sostener y movilizar en condiciones de seguridad total los vidrios que deben colocarse en los marcos (ventanas y puertas). Dispone de mandos para el control del ascenso y descenso lento del cabrestante y de los relativos manómetros para el monitoreo continuo de la presión de aspiración, incluidas las señales de alarmas acústicas y luminosas. El grupo ventosas puede rotar 360° tanto en posición vertical como horizontal y 180° vertical como horizontalmente con los relativos bloqueos de seguridad.



## Dati tecnici - Technical data - Technische Daten - Données techniques - Datos técnicos

**Code: 723963110000**

**Code: 723953110000**

**GLASS:**  
AxB  
min. 750x300 mm  
Max. 250 Kg

min. 0 mm max. 2200 mm

min. 370 mm max. 2280 mm

min. 345 mm max. 2280 mm

- Comandi ON/OFF aria
- Comando argano
- Manometri depressione
- Pulsante di EMERGENZA
- Ventose a depressione
- Gancio di sostegno

- ON/OFF air switches
- Winch command
- Suction pressure gauge
- EMERGENCY push-button
- Suction cups
- Sling hook

- EIN/AUS Schalter Druckluft
- Bedienung Winde
- Manometer Unterdruck
- NOT/AUS-Schalter
- Saugnapfe
- Haken

- Commandes ON/OFF air
- Commande treuil
- Manomètre dépression
- Bouton ARRET D'URGENCE
- Ventouses à dépression
- Crochet de soutien

- Mandos ON/OFF aire
- Mando argano
- Manómetro depresión
- Pulsador de EMERGENCIA
- Ventosas depresión
- Gancho de sostén

